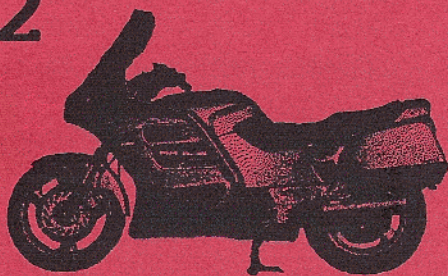
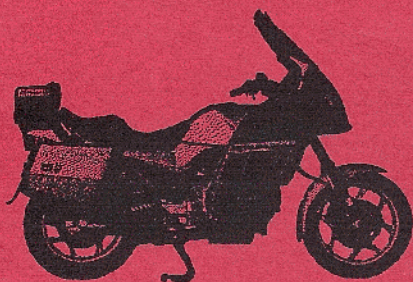


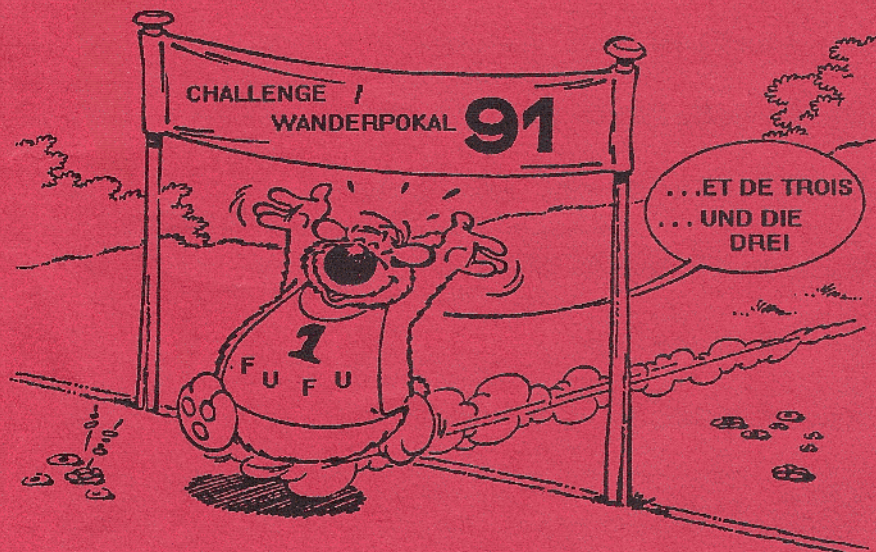
C M P

LE JOURNAL

42



CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA
CLUB SVIZZER DALS MOTOCILISTS DA LA PULIZIA



3.1992

PROGRAMME / INHALT

| | |
|-----------------------------------|----|
| Assemblée générale 1992 | 3 |
| Rapport de gestion | 8 |
| GENERALVERSAMMLUNG 1992 | 13 |
| Tätigkeitsbericht 1991 | 17 |
| PARIS und die Runstrecke "CAROLE" | 22 |
| Avis de Naissance | 24 |
| GEBURT'S ANZEIGE | 24 |
| Sortie en Alsace | 25 |
| La ballade des saisons ! | 27 |
| Des Ausflug des Jahres ! | 28 |
| Nos prochaines sorties | 30 |
| UNSERE NAECHSTEN AUSFAHRTEN | 30 |
| Talons d'inscriptions | 31 |
| Anmeldescheine | 32 |
| Info PICSOUS | 34 |
| STAMM | 35 |

**PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE
DU SAMEDI 08 FEVRIER 1992**

BRASSERIE DE TIVOLI A GENEVE

1. INTRODUCTION

Une liste des présences circule parmi les membres qui se répartissent comme suit : 36 actifs et 3 donateurs.

16 membres sont excusés soit : du canton de Genève, A. DUDAN / S. GOLETTA / S. YENNI / T. WITTMANN / J. CHEVROLET / E. VERNET / J.-M. OMODEI et G. MICHEL; de Neuchâtel, G. VERMOT et P. BILLAT; du canton de Vaud, J.-J. GUI SOLAN; de Zurich, H. BAUMGARTNER / E. GRAF / R. MARIANI / T. MERZ et M. PURRO.

A 16h20 le président Jean-Daniel DELESSERT ouvre la réunion et souhaite la bienvenue à tous. Il constate que cette assemblée a été convoquée conformément aux statuts et qu'ainsi, elle peut délibérer valablement.

2. DESIGNATION DES SCRUTATEURS

Sont nommés : Marc FREI / GE et Daniel MINDEL / GE.

3. PROCES-VERBAL DE L'AG 1991

Ce P.V. ayant paru dans le CMP-Journal no 38, sa lecture n'est pas demandée.

4. RAPPORT DU PRESIDENT

Voir l'écrit en annexe.

5. RAPPORT DU TRESORIER

Notre grand argentier Jean-Pierre FIUMELLI nous présente l'état de nos finances :

| | |
|------------------------|---------------|
| Actif 1991 | Fr. 23'026,95 |
| Passif 1991 | Fr. 31'375,75 |
| Bénéfice de l'exercice | Fr. 1'446,20 |
| Fortune au 31.12.91 | Fr. 53'452,90 |
| Fond coureurs | Fr. 2'856,15 |

6. RAPPORT DES VERIFICATEURS AUX COMPTES

Gérald GERMANIER / VS lit le rapport des vérificateurs des comptes et demande à l'assemblée, de donner décharge au trésorier et de le remercier pour la bonne tenue des livres.

7. RAPPORT DU REDACTEUR

Patric STUDLI / GE prend la parole et explique que depuis mi-1991, période à laquelle il a repris la rédaction, 2 journaux et une "gazette" ont parus. Il souhaite recevoir les comptes-rendus des sorties, si possible sur système informatique (disquettes 3 1/2 ou 5 1/4) et signale qu'il peut même insérer des photos de membres dans des situations cocasses. Dans un proche avenir, Patric pense pouvoir sortir une couverture en couleur. L'intéressé recherche encore des traducteurs et demeure ouvert, à toutes propositions concernant les souhaits des membres et accepte aussi les critiques. Concernant le concours du CMP-JOURNAL no 41, trois bonnes réponses sont parvenues; Michel BONARD / GE a gagné le tee-shirt.

Le président prend la parole pour remercier Ch. FAH/GE, ex-rédacteur et lui remet, par l'entremise de la charmante Mme AESCHBACHER / BE, un plat en étain avec le sigle du club gravé à titre de souvenir et de gratitude.

8. DECHARGE DE LA GESTION DU COMITE, APPROBATION DES COMPTES

DELESSERT soumet au vote le rapport de gestion et celui des comptes 1991. Ces deux écrits sont acceptés à l'unanimité.

9. ELECTION DE 7 MEMBRES AU COMITE

Acceptent une réélection : DELESSERT / GE, MUNGER / BE, FIUMELLI / GE, PECORINI / GE, AESCHBACHER / BE, PAHUD / GE et FUHRER / GE.

Aucune autre candidature n'étant parvenue à ce jour et lors de l'assemblée, Edgar NOURRICE / NE propose une réélection par acclamation. Le comité actuel voit son mandat reconduit.

10. ELECTION DU PRESIDENT ET DU VICE-PRESIDENT

FIUMELLI propose de réélire le président J.-D. DELESSERT et le vice-président Roland MUNGER.

Tous deux sont reconfirmés à leur poste par acclamation.

11. ELECTION DES VERIFICATEURS AUX COMPTES

Gérald GERMANIER / VS et Olivier GUI SOLAN / GE deviennent titulaires; un suppléant est trouvé en la personne d'Alain CHOPARD / GE.

Un volontaire, en la personne de Denis NOIRJEAN / GE, a été récusé sur proposition de FAH / GE, du fait qu'il est l'un des subordonnés de FIUMELLI.

12. FIXATION DE LA COTISATION 1993

La trésorerie étant en excellente santé, FIUMELLI propose de maintenir la cotisation en l'état actuel, soit :

Fr. 30.-- pour le club.

13. FEDERATION MOTOCYCLISTE SUISSE

Notre trésorier mentionne que seuls 12 membres, lui ont fait part de leur désir de ne plus faire partie de la FMS dont la cotisation annuelle se monte toujours à Fr. 35.--.

14. CHALLENGE INTERNE 1991

Le classement établi par Jean-Marc PECORINI / GE paraîtra dans le CMP-JOURNAL. Les 10 premiers membres sur les 98 qui y ont participé, se sont vus remettre un prix sous les applaudissements de l'assemblée. Un merci tout particulier à JMP pour la bonne tenue du décompte des points + km.

Le challenge des membres fondateurs ayant été attribué définitivement, les deux premiers vainqueurs (PECORINI / GE et FUHRER / GE) ont décidé d'offrir le prochain sous la forme d'une channe valaisanne. Le président félicite les intéressés pour leur geste.

15. CALENDRIER DES ACTIVITES 1992

Voir le programme revu et corrigé en annexe.

Le week-end à ski à Montana/VS des 7-8.03 est annulé.

05 / 11-13 - Ardèche/F prolongée jusqu'au 16.05 grâce au dévouement de B. MAURER / GE

06 / 10 - Cours de pilotage à Lignièrès/NE
(inscription immédiate auprès de MUNGER/BE)

09 / 12-13 - Rallye du club dans le jura neuchâtelois (le 12.09 l'hébergement ainsi qu'une visite seront prévus, alors que le rallye proprement dit aura lieu le 13.09) GALLET & NOURRICE / NE attendent vos inscriptions.

16. DEVELOPPEMENT DU CLUB

Roland MUNGER prend la parole et relève que les contacts avec les clubs étrangers du MFP Unterland/D et CMPN de Paris ont été excellents et doivent être maintenus.

La prospection dans les cantons non encore représentés au club doit être encore développée. Le bilan 1991 est positif, mais ne relâchons pas nos efforts pour autant.

17. PROPOSITIONS DU COMITE, INDIVIDUELLES ET DIVERS

- Le président DELESSERT informe l'assemblée qu'une réunion du comité et des animateurs régionaux, sous la forme d'un week-end de réflexion sur les orientations futures du club, est envisagée durant la saison 1992.

- J.-P. FIUMELLI annonce la sortie du prochain PIN'S du club (sigle du sweat-shirt sur fond bleu) pour la mi-mars.

- Ch. FAH remercie l'assemblée pour le présent qu'il a reçu.

Fin de l'assemblée générale à 17h35.

le vice-secrétaire

le président

Charles FUHRER

Jean-Daniel DELESSERT

Genève, le 09 février 1992

Rapport de gestion 1991

Comité : durant l'exercice 1991, vos serviteurs se sont réunis à 8 reprises, d'une part pour assurer au mieux la bonne marche du club et d'autre part, dans le but de préparer une digne célébration du 10ème anniversaire.

Chacun peut ainsi se rendre compte que la saison écoulée fut bien chargée et que le comité était à l'abri du chômage.

Situation des membres et développement du club :

le développement de notre association s'est poursuivi lentement mais sûrement. Ainsi, la situation de nos effectifs compte tenu des admissions / démissions / radiations, se présente de la manière suivante au 31 décembre 1991 :

240 membres répartis dans 10 cantons comme suit :
6 AG / 15 BE / 18 BS-BL / 1 FR / 127 GE / 15 NE /
1 TI / 6 VD / 32 VS / 19 ZH.

Il me plaît de signaler l'adhésion du premier membre fribourgeois, lequel nous l'espérons, sera bientôt suivi par de nombreux autres.

10ème anniversaire : la concentration motocycliste internationale de la ville de Genève s'est bien déroulée, malgré des conditions météorologiques incertaines et une participation que nous aurions souhaitée plus importante. La mise sur pied d'une telle manifestation n'est pas évidente et les nombreuses festivités liées au 700ème de notre Confédération ont probablement joué un rôle. Toutefois, ceux qui ont participé à l'organisation ont vécu une expérience des plus enrichissante.

Je ne voudrais pas manquer de tirer un grand coup de chapeau au président du C.O. (FIUMELLI/GE) qui a mené cette grande entreprise de main de maître. Grâce aux généreux sponsors, à une saine et surtout habile gestion de la part du président du C.O., le bilan est positif. Nous osons espérer que la plaquette éditée pour cette occasion, laissera à chacun un excellent souvenir.

Perfectionnement à la conduite : les 10 cours organisés, ont à nouveau rencontré un franc succès auprès des motards soucieux d'améliorer leurs connaissances et la maîtrise de leur engin. 300 participants (283 en 1990) ont ainsi bénéficié de ce genre de perfectionnement dont l'utilité n'est plus à démontrer.

Sept journées à Stockenthal/BE ont vu une participation de 206 motocyclistes, les deux à Lignières/NE 63 dont 16 CMP et le Samedi du Motard/GE, 31 dont 1 CMP.

Il est réjouissant de relever une progression de la fréquentation (+ 17 par rapport à 1990), ce qui influence positivement la motivation des organisateurs et moniteurs qui doivent être remerciés pour leur dévouement et le sérieux de leur travail.

Activités annuelles : la saison 1991 fut bien animée puisque mise à part les festivités du 10ème, de nombreuses activités ont été proposées aux membres. Elles étaient sous la forme de sorties touristiques diverses en Suisse et à l'étranger, et d'escortes de courses cyclistes à Genève et dans les environs.

La participation aux activités est encourageante (98 membres en 1991 / 82 en 1990) et J.-M. PECORINI/GE,...

le responsable de la commission du tourisme, a le plaisir renouvelé de procéder à la distribution des prix. Il récompense ainsi les membres qui ont marqué de l'intérêt pour le calendrier CMP et de ce fait, ont participé à la compétition au challenge interne.

Animateurs régionaux : lors des deux réunions habituelles entre les animateurs et votre comité, il s'est avéré une fois de plus que ce type de fonction est utile à la bonne marche de notre club. Les remarques constructives émanant de gens dévoués et répartis dans nos diverses régions, permettent de faire avancer notre club et de corriger à temps les anomalies éventuelles.

Contacts avec des clubs étrangers : malgré l'importante activité déployée durant la saison dernière, ces relations n'ont pas été négligées pour autant. En effet, des membres du MFP de Weinsberg/D et du CMPN de la région parisienne nous ont fait l'honneur d'une visite les 8 et 9 juin à l'occasion du 10ème. Par ailleurs dans le courant de l'été, une importante délégation CMP s'est rendue à Paris suite aux contacts noués avec ces motards du CMPN et en Allemagne, auprès du MFP de Weinsberg/D qui, comme nous, fêtait 10 ans d'existence.

Soirées annuelles : ces moments privilégiés et récréatifs ont attiré beaucoup de monde. En janvier à Rothrist/AG, il y avait une bonne trentaine de personnes, alors qu'à la fin novembre à Genève et pour la première fois, plus d'une centaine de personnes participaient aux réjouissances.

Ce résultat n'est pas dû au hasard, mais à une organisation méticuleuse de la part de membres dévoués et désintéressés.

Trésorerie : Notre grand argentier (FIUMELLI/GE) a su, comme à l'accoutumée, doser correctement l'ouverture des cordons de la bourse du club. Aussi, malgré les frais inhérents aux 10ème anniversaire, notre trésorerie n'en a pas souffert.

CMP-Journal : la passation de pouvoir entre l'ancien et le nouveau rédacteur s'est bien déroulée, puisque notre "canard" préféré a continué de paraître mais avec un look - informatique oblige - résolument moderne et efficace. Force est de constater qu'au fil des ans, notre journal a évolué, ceci grâce à la bonne volonté et à l'intérêt manifestés par les rédacteurs. Qu'ils en soient remerciés.

Carte de membre : votre président avait pris à coeur l'établissement de la nouvelle carte et bénéficié de l'aide précieuse de Mme FENIX/GE (épouse de l'un de nos membres et dessinatrice). Aujourd'hui, il doit reconnaître qu'il n'a pas d'avance et que parfois, le temps passe trop rapidement.

Par ailleurs il n'a pas de fausses excuses à présenter aux personnes, qui pourraient être victime d'un sentiment de frustration en l'absence de cette pièce attestant de leur appartenance au CMP. Votre serviteur se fera un devoir de régler la chose dans le courant de la saison 1992. A suivre!

Conclusion : en terminant le bilan de cette onzième saison, je ne voudrais pas manquer d'adresser des sincères remerciements à tous ceux qui se dévouent sans compter, se rendent régulièrement disponibles en sacrifiant de leur temps pour le bien de notre club. Quant à mes collaborateurs directs, je peux dire qu'une fois de plus, j'ai apprécié leur efficacité et leur franche camaraderie.

Je vous remercie de votre attention.

Jean-Daniel DELESSERT

CHALLENGE / WANDERPOKAL 1991

| | | |
|------|-----------------------|----|
| 1er | FUHRER Charles | GE |
| 2ème | GALLET Olivier | NE |
| 3 " | FIUMELLI Jean-Pierre | GE |
| 4 " | MAURER Bbernard | GE |
| 5 " | PAHUD Thierry | GE |
| 6 " | FAH Charles | GE |
| 7 " | DELESSERT Jean-Daniel | GE |
| 8 " | SCHLUCHTER Jurg | BE |
| 9 " | CHOPARD Alain | GE |
| 10" | WILLA Jean-Pierre | GE |

Les résultats se trouvent à la page centrale

Die Resultate befinden sich auf der Hauptseite

**PROTOKOLL DER GENERALVERSAMMLUNG
VOM 08.FEBRUAR 1992**

BRASSERIE TIVOLI GENÈVE

1. Begrüssung und Präsenzliste

Es zirkuliert eine Präsenzliste durch die anwesenden Mitglieder.

36 Aktiv und 3 Gönnermitglieder sind anwesend. 16 Aktivmitglieder liessen sich entschuldigen.

Es ist 1620 Uhr als Präsident Jean-Daniel Delessert die Generalversammlung eröffnet. Er stellt fest, dass die GV fristgerecht den Mitgliedern eröffnet wurde und die statutarischen Bedingungen erfüllt sind.

2. Stimmzähler

Marc Frei GE und Daniel Mindel GE werden bestimmt.

3. Protokoll der GV 1991

Das Protokoll der GV 1991 ist im CMP-Journal No 38 erschienen, eine Vorlesung desselben wird nicht verlangt.

4. Jahresbericht des Präsidenten

Wird im CMP-Journal veröffentlicht.

5. Jahresbericht des Kassiers

Der Kassier weist folgende Bilanz für das Geschäftsjahr 1991 aus:

| | |
|---------------------|-----------|
| Aktiven 1991 | 23'026.95 |
| Passiven 1991 | 31'375.75 |
| Einnahmenüberschuss | 1'446.20 |
| Saldo am 31.12.91 | 53'452.90 |
| Rennfahrer-Fonds | 2'856.15 |

6. Bericht der Revisoren

Gérald Germanier / VS liest den Bericht der Revisoren vor und bittet die GV dem Bericht des Kassiers zuzustimmen und ihm für die korrekte Buchführung zu danken.

7. Bericht des Redaktors

Patric Stüdlí / GE gibt bekannt, dass er seit Mitte 91 die Redaktion übernommen hat. 2 CMP-Journal und ein Info-Blatt seien zwischenzeitlich erschienen. Er wünscht, dass er die Berichte gerne auf Computer-Disketten bekommt. Es soll auch möglich sein, in Zukunft Bilder zu veröffentlichen. Er will auch versuchen, das Deckblatt des Journals farbig zu gestalten. Zudem seien auch noch einige Uebersetzer gesucht. Für Anregungen und Kritik sei er immer offen. Den Wettbewerb aus CMP-Journal No 41 hat Michel Bonard / GE, gewonnen und bekommt ein T-Shirt mit dem Aufdruck des 10-jährigen Jubiläums. 3 richtige Antworten seien eingetroffen.

Der Präsident dank dem zurückgetretenen Redaktor Charly Fäh / GE, und dankt ihm für die geleisteten Dienste. Durch die charmante Simone Aeschbacher wird ihm ein graviertes Teller als Andenken überreicht.

8. Entlastung des Vorstandes

J.-D. Delessert bittet über die Berichte der Revisoren und des Kassiers abzustimmen. Einstimmige Annahme der beiden Berichte.

9. Wahl der 7 Mitglieder des Vorstandes

Auf Antrag von Edgar Nourice NE werden die 7 Mitglieder, Delessert, Münger, Fiumelli, Pecorini, Aeschbacher, Pahud und Fuhrer per Applaus für 1 Jahr wiedergewählt.

Dies weil keine Demmission eines Mitgliedes oder eine neue Kandidatur vorliegt.

10. Wahl des Präsidenten und Vize-Präsidenten

J.-P. Fiumelli schlägt vor, J.-D. Delessertals Präsident und Role Münger als Vize per Applaus wiederum für 1 Jahr zu bestätigen. Der Vorschlag wird von der GV gutgeheissen.

11. Wahl der Revisoren

Gérald Germanier / VS und Olivier Guisolan / GE werden als Revisorengewählt. Als Ersatzmann wird Alain Chopard / GE gewählt. Der Freiwillige Denis Noirjean / GE wurde von Charles Fäh abgelehnt, da es sich bei Noirjean um einen Mitarbeiter vom Kassier handelt.

12. Jahresbeitrag

Die Finanzlage unseres Clubs stimmt, daher wird der Beitrag auf Fr. 30.-- belassen.

13. FMS

Der Kassier gibt bekannt, dass nur 12 Mitglieder den Wunsch äusserten auf die Mitgliedschaft bei der FMS zu verzichten. Der Jahresbeitrag der FMS beträgt nach wie vor Fr. 35.--

14. Verleihung des Wanderpokals 1991

Das Klassenment des Wanderpokals wird durch J.-M. Pecorini bekanntgegeben. Dieses erscheint im CMP-Journal. Die ersten 10 Mitglieder der 98 Klassierten erhalten unter Applaus der GV ihre Preise. J.-M. Pecorini wird die geleistet Arbeit verdankt.

Der Gewinner des Wanderpokals kann diesen behalten, weil er ihn zum dritten Mal innerhalb 5 Jahren gewann.

Pecorini/Fuhrer stiften einen neuen Wanderpokal in Form einer "Walliser-Kanne". Der Präsident und die GV verdanken diese nette Geste.

15. Jahresprogramm 1992

Siehe das Programm in der Mitte des CMP-Journals. Das Ski-Weekend vom 7./8.3.92 in Montana musste abgesagt werden.

Mai/11.-13.

Ardèche F; wird auf Ersuchen von B. Maurer auf den 16. verlängert.

Juni/10.

Lignièrès; Motokurs CMP jedoch bereits besetzt.

September/12.-13.

Neuenburger Jura; Clubrally; am 12. ist eine Besichtigung und Uebernachtung vorgesehen.

Das Rally findet am 13. statt. Gallet und Nourrice NE erwarten Eure Anmeldung.

16. Entwicklung des Clubs

Role Münger / BE ergreift das Wort und gibt bekannt, dass mit den ausländischen Clubs MFP Unterland / D und dem CMPN von Paris gute Kontakte bestehen und sie beibehalten werden sollten.

Na wie vor suchen wir Kontakte mit Polizeikollegen in Kantonen die noch nicht in unserem Club vertreten sind. Die Bilanz von 1991 bezüglich Mitgliederbestand ist erfolversprechend und sollte auch in Zukunft nicht vernachlässigt werden.

17. Verschiedenes

- Der Präsident gibt bekannt, dass 1992 ein Weekend vorgesehen ist, bei welchem die Regional-Animatoren und der Vorstand über die Zukunft des Clubs... ./.

- ... nachdenken und debattieren werden.
- J.-P. Fiumelli orientiert, dass eine Neuauflage der "Pin'S" vom CMP Mitte März erscheinen wird. Diesmal wird der Grundstätt weiss, blau sein.
 - Chaly Fäh bedankt sich für das erhaltene Geschenk.

Die Generalversammlung wird um 1735 durch den Präsidenten geschlossen.

Tätigkeitsbericht 1991

Vorstand : Während des Amtsperiode 1991, haben die Mitglieder an 8 Sitzungen teilgenommen, einerseits um das bestmögliche Klubleben zu garantieren, andererseits im Hinblick auf eine würdige Feier zum 10 jährigen Jubiläum. Ein jeder ist sich somit bewusst, dass die vergangene Saison sehr arbeitsintensiv war und der Vorstand die Arbeitslosigkeit nicht fürchtete.

Lage der Mitglieder und des Klubs : Unser Klub entwickelt sich langsam aber sicher. So haben wir auf den 31. Dezember 1991, in Bezug auf Zugänge / Abgänge / Ausschlüsse folgenden Mitgliederbestand zu verzeichnen :

240 Mitglieder die sich auf 10 Kantone aufteilen : AG 6, BE 15, BS/BL 18, FR 1, GE 127, NE 15, TI 1, VD 6, VS 32, ZH 19.

Diesbezüglich freut es mich den Zutritt des ersten Friburgers bekannt zu geben, der, so hoffen wir, bald von anderen Kameraden gefolgt wird.

10 jähriges Jubiläum : Die Internationale Töffkonzentration des Stadt Genf verlief sehr gut, trotz unsicheren Witterungsverhältnissen und einer Teilnahme, die wir stärker erhofften. Die Organisation von solchen Anlässen ist nicht einfach und die zahlreichen, mit der 700-Jahres-Feier der Eidgenossenschaft verbundenen Festlichkeiten, haben vermutlich eine Rolle gespielt. Für diejenigen jedoch, die an der Organisation teilgenommen haben, war es ein wirklich bereicherndes Erlebnis. Ich darf nicht vergessen, dem OK-Präsidenten (FIUMELLI/GE) besonders zu danken, für die perfekte Arbeit, die er geleistet hat. Dank den grosszügigen Sponsors, einer gesunden und gewandten Geschäftsführung, hat er eine positive Bilanz ermöglicht. Wir hoffen, die zu diesem Anlass erstellte Festschrift hinterlasse jedem eine ausgezeichnete Erinnerung.

Weiterbildung der Lenker : die 10 Kurse haben erneut einen vollen Erfolg bei den Töffpiloten bewirkt, die sich um eine Bereicherung ihres Wissens und, um die Beherrschung ihrer Maschine besorgt sind. Es waren 300 Teilnehmer (283 im Jahre 1990), die somit von dieser Weiterbildung Gebrauch machten, deren Nützlichkeit nicht mehr zu beweisen ist.

Die Progression der Anzahl der Teilnehmer beeinflusst vorteilhaft die Motivierung der Organisatoren und Betreuer, denen wir für ihr Engagement und gewissenhafte Arbeit danken.

Tätigkeiten im Verlauf des Jahres : Die Saison 1991 war lebhaft, wurden doch zahlreiche betätigungen den Mitgliedern angeboten.

CHALLENGE / WANDERPOKAL 1991

| Classement Rangliste | NOM Prénom NAME Vorname | Canton Kanton | Nb sorties Anzahl Ausfahrten | Km Km | Points challenge Wanderpokal punkte |
|-------------------------|----------------------------|------------------|------------------------------------|----------|---|
| 51* | PUPPE Nicolas | VS | 2 | 200 | 420 |
| 52* | GREMAUD Dominique | GE | 2 | 190 | 419 |
| 53* | ETTER Georges | VS | 2 | 160 | 416 |
| 54* | YENNI Serge | GE | 2 | 600 | 360 |
| 55* | JENZER Andreas | BS | 2 | 550 | 355 |
| 56* | HORVATH Viktor | BE | 2 | 490 | 349 |
| 57* | WIDMER Andreas | BS | 2 | 450 | 345 |
| 58* | OGUEY Daniel | GE | 2 | 1350 | 335 |
| 59* | GRENACHER René | ZH | 2 | 320 | 332 |
| 60* | MINDEL Daniel | GE | 2 | 220 | 322 |
| 61* | BUTSCHLI Bernhard | BS | 2 | 1090 | 309 |
| 62* | VOIDE Thierry | VS | 2 | 85 | 308,5 |
| 63* | KOHLER Kurt | BE | 1 | 1500 | 250 |
| 64* | GUISOLAN Jean-Jacques | VD | 2 | 360 | 236 |
| 65* | FRANCEY Jean-Claude | GE | 1 | 1350 | 235 |
| 66* | EHRENSPERGER Jolanda | BS | 1 | 300 | 230 |
| 67* | FROHLICH Astrid | AG | 1 | 1215 | 221,5 |
| 68* | FRIGERIO Bruno | GE | 2 | 200 | 220 |
| 69* | WALKER Pierre-Antoine | VS | 1 | 195 | 219,5 |
| 70* | GISEL Richard | GE | 1 | 190 | 219 |
| 71* | BOSSY Jean-Daniel | GE | 1 | 1160 | 216 |
| 72* | OMODEI Jean-Michel | GE | 1 | 1160 | 216 |
| 73* | MOREND Gérard | VS | 1 | 130 | 213 |
| 74* | PELLOUCHOUD René | VS | 1 | 70 | 207 |
| 75* | BACHOFNER Kurt | GE | 1 | | 200 |
| 76* | BROGGI Eric | GE | 1 | | 200 |
| 77* | BLUJARD Didier | GE | 1 | | 200 |
| 78* | EVEQUOZ Philippe | GE | 1 | | 200 |
| 79* | JAQUET Pierre-André | GE | 1 | | 200 |
| 80* | MICHEL Gilbert | GE | 1 | | 200 |
| 81* | MONNIN Pascal | GE | 1 | | 200 |
| 82* | VERNET Eric | GE | 1 | | 200 |
| 83* | GUTKNECHT Rolf | ZH | 1 | 340 | 134 |
| 84* | ZURKINDEN Stefan | ZH | 1 | 300 | 130 |
| 85* | MOREL Gilbert | GE | 1 | 250 | 125 |
| 86* | ALLEMANN Michel | GE | 1 | 200 | 120 |
| 87* | CHADUJRON Stéphane | GE | 1 | 200 | 120 |
| 88* | GEORGE Didier | GE | 1 | 200 | 120 |
| 89* | WERREN Kure | BE | 1 | 110 | 111 |
| 90* | BRUTTIN Pascal | VS | 1 | 50 | 105 |
| 91* | MUNGER Bruno | BE | 1 | 50 | 105 |
| 92* | CANTIN Patrice | GE | 1 | | 100 |
| 93* | CASAGRANDE Gino | GE | 1 | | 100 |
| 94* | DROZ Eric | VS | 1 | | 100 |
| 95* | FRIGERIO Umberto | GE | 1 | | 100 |
| 96* | KELLER Stephan | BS | 1 | | 100 |
| 97* | MARGUERON Michel | GE | 1 | | 100 |
| 98* | SIMON Alexandre | GE | 1 | | 100 |

Genève, le 19 novembre 1991/JMP.

CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE - CLUB SCHWEIZ. MOTORADFAHRRER DER POLIZEI
 CLUB SWIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA - CLUB SWIZZER DALS MOTOCICLISTS DA LA PULIZIA

| Mois | Jour | Activités | Inscription | Organisation | Challenge |
|-------|-------|--|--------------|-----------------|-------------|
| Monat | Tag | Veranstaltung | Anmeldefrist | Organisator | Wanderpokal |
| 1 | 18 | Soirée annuelle - Jahresabend - Rohrst/AG | 10.01.92 | AESCHBACHER/BE | non/rein |
| 2 | 8 | Assemblée générale - Generalversammlung à/in Gent | | COMITE | 200 + km |
| | 8 | Salon de la moto - Zweirad-Ausstellung à/in Palexpo/GE | | COMITE | 100 |
| 4 | 4 | Escorte cycliste GP de Genève | | FUMELLI/GE | non/rein |
| | 5 | Escorte cycliste Tour du lac Léman | | FUMELLI/GE | non/rein |
| | 28 | Cours perfectionnement pour le CMP au Plantin/GE | | DELESSERT/GE | 100 + km |
| | 29 | Sortie ULM - Lufttaule mit Leichtflieger / F | 24.04.92 | PAHUD/GE | 200 + km |
| | 30 | Cours perfectionnement 1 - Stockenthal - Moto-Trainningkurs | | MUNGER/BE | non/rein |
| | | Cours perfectionnement 2 - Stockenthal - Moto-Trainningkurs | | MUNGER/BE | non/rein |
| 5 | 7 | Sortie poulet - Poulet Ausflug | | MUNGER/BE | 200 + km |
| | 8 | Cours perfectionnement 1 - Stockenthal - Moto-Trainningkurs | | MUNGER/BE | non/rein |
| | 11-16 | Sortie Ardèche + le sud/F - Ausflug Ardeche/F | 30.04.92 | PECORINI/MAURER | 100 + km |
| | 17 | Sortie en Forêt Noire/D - Ausfahrt Scharzwald/D | | GRENACHER/ZH | 100 + km |
| | 18 | Sortie en Alsace/F - Ausfahrt ins Elsass/F | | GLAUSER/BS | 100 + km |
| | 22 | Cours perfectionnement 1 - Stockenthal - Moto-Trainningkurs | | MUNGER/BE | non/rein |
| | 23 | Samedi du motard à Genève | | GENEVOIS | non/rein |
| | 23 | Escorte cycliste GP Meyrin/GE | | FUMELLI/GE | non/rein |
| | 24 | Grillade en Valais - Grillplausch im Wallis | 10.05.92 | FUMEAUX/VS | 100 + km |
| | 26 | Cours perfectionnement 2 - Stockenthal - Moto-Trainningkurs | | MUNGER/BE | non/rein |
| 6 | 6 | Marriage d'Olivier GUISOLAN | | PAHUD/GE | non/rein |
| | 10 | Cours sécurité à Lignières/NE avec évant. CORNU J. | | MUNGER/BE | 100 + km |
| | 13 | Sortie Anney/F | | WILLAGE | 100 + km |
| | 14 | Cours perfectionnement 2 - Stockenthal - Moto-Trainningkurs | | MUNGER/BE | non/rein |
| | 21* | Journée familiale/VD - Familientag | | FUMELLI/GE | 200 + km |
| | 26 | Sortie surprise en Valais | | MOIX/VS | 100 + km |
| 7 | 5 | Sortie "Yo-Yo" au lac des Brenets/F - Yo-Yo beim Brenets-See | 03.07.92 | FUHRER/GE | 200 + km |
| | 10-12 | Sortie des 17 cols - 17 Passe-fahrt | | GLAUSER/BS | 100 + km |
| | 20-21 | Sortie au Tiroi - Ausfahrt Tiroi | | BRUTSCH/ZH | 100 + km |
| | 26 | Pique-nique au Mont-Saxonnex/F - Pick-nick in Frankreich | 20.07.92 | FRIGERIO/GE | 100 + km |
| | | Haut-Valais - Oberwallis | | DELEZENVS | 100 + km |

| | | | | |
|----|--|----------------------|---|--|
| 26 | Plaque-nique ad Mont-Saxonnex/F - Pick-nick in Frankreich Haupt/Seils - Oberwallis | 20.07.92 | FRIGERI/GE DELEZE/VS | 100 + km 100 + km |
| 8 | 1-2 Fête nationale/TI - Bundesfeier Fahrt 5 sortie au nord de la Suisse - Kurze Ausfahrt Nordschweiz 10 Sortie BE - LU - Ausflüg BE - LU 22 Les Lindarets/F | | DELESSERT/GE BRUTSCH/ZH AESCHBACHER/BE WILLA/GE MUNGER/BE GERMANIER/VS | 200 + km 100 + km 100 + km 100 + km 100 + km 100 + km |
| 9 | 24-27 Enduro Alpes du sud de la France 29 Sortie raclottes/VS | | | 100 + km 100 + km |
| | 5 Mariage de Monique STADLMAYER 6 Escorte du triathlon/GE 9 Sortie Forêt Noire/D - Ausfahrt in den Schwarzwald/D 12-13* Rallye du CMP par NE 21-22 Petit et Grand Saint-Bernard/ - Schlemmerfahrt Italien 27 Escorte cycliste Tour du canton GE | 15.08.92 | FUMELLI/GE GLAUSER/BS NOURRICE/NE PECORINI/GE FUMELLI/GE | non/rein non/rein 100 + km 200 + km 100 + km non/rein |
| 10 | 3 Escorte cycliste GP Marronniers/GE 4 Escorte cycliste GP Meyrin/GE 10 Sortie champignons - Pilzerausflug 24 Sortie gastronomique - Schlemmerfahrt Frankreich | 04.10.92 17.10.92 | FUMELLI/GE FUMELLI/GE PECORINI/GE PAHUD/GE GYGLI/GE | non/rein non/rein 100 + km 100 + km non/rein |
| 11 | 28 Soirée annuelle/GE | | | non/rein |
| | CMP le/den 15.02.92 / JMP * = congé société GE | | | |

NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU

Bernerstamm in Mühleberg Rest. Traube

Jeweils jeden letzten Montag im Monat. Erstmals am 27. April 92.
Wir hoffen viele zu sehen.

Minikreuzfahrt Minikreuzfahrt

mit Car, Schiff und eigenem Motorrad nach Griechenland,
Pelopones, Kreta vom 23.Mai 92 - 31.Mai 92
Spezial Preis Fr. ca. 1'500.-- mehr Infos bei Role 839'46'17

CHALLENGE / WANDERPOKAL 1991

| Classement Rangliste | NOM Prénom NAME, Vorname | Canton Kanton | Nb sorties Anzahl Ausfahrten | Km Km | Points challenge Wanderpokal punkte |
|-------------------------|-----------------------------|------------------|------------------------------------|----------|---|
| 1er | FUHRER Charles | GE | 22 | 8925 | 3792,5 |
| 2ème | GALLET Olivier | NE | 22 | 8190 | 3719 |
| 3" | FUMELLI Jean-Pierre | GE | 20 | 9105 | 3510,5 |
| 4" | MAURER Bernard | GE | 17 | 5465 | 2746,5 |
| 5" | PAHUD Thierry | GE | 16 | 5445 | 2744,5 |
| 6" | FAH Charles | GE | 13 | 6125 | 2312,5 |
| 7" | DELESSERT Jean-Daniel | GE | 13 | 3900 | 2090 |
| 8" | SCHLUCHTER Jurg | BE | 11 | 3725 | 2072,5 |
| 9" | CHOPARD Alain | GE | 10 | 3540 | 1654 |
| 10" | WILLA Jean-Pierre | GE | 10 | 2225 | 1522,5 |
| 11" | GLAUSER Bruno | BS | 8 | 4105 | 1510,5 |
| 12" | PECORINI Philippe | GE | 9 | 3075 | 1507,5 |
| 13" | MUNGER Roland | BE | 7 | 3210 | 1421 |
| 14" | PECORINI Jean-Marc | GE | 8 | 2080 | 1408 |
| 15" | AESCHBACHER Marc | BE | 7 | 3560 | 1356 |
| 16" | CLERC Didier | GE | 8 | 1650 | 1265 |
| 17" | GERMANIER Gérald | VS | 7 | 2360 | 1236 |
| 18" | BRUTSCH Marcel | ZH | 7 | 3840 | 1184 |
| 19" | GUISOLAN Olivier | GE | 7 | 2105 | 1010,5 |
| 20" | FREI Marc | GE | 5 | 2010 | 1001 |
| 21" | MOIX Claude-Alain | VS | 5 | 930 | 893 |
| 22" | VERSTRAETE Claude | VS | 4 | 560 | 856 |
| 23" | SAILLET Daniel | GE | 5 | 1480 | 848 |
| 24" | GYGLI Jean-Paul | GE | 5 | 430 | 843 |
| 25" | BLUNSCHI Peter | AG | 4 | 2410 | 841 |
| 26" | VAILLAT Michel | GE | 4 | 4070 | 807 |
| 27" | OFFNER Manuela | BS | 4 | 1735 | 773,5 |
| 28" | FUMEAUX Pascal | VS | 4 | 1570 | 757 |
| 29" | BRIGUET Pascal | VS | 4 | 440 | 744 |
| 30" | STUDLI Patric | GE | 5 | 280 | 728 |
| 31" | VETTERLI Alain | GE | 4 | 1770 | 677 |
| 32" | CARRUPT Paul-Henri | GE | 4 | 1700 | 670 |
| 33" | ERNST Regula | ZH | 4 | 1690 | 669 |
| 34" | OSWALD Irène | GE | 3 | 1410 | 641 |
| 35" | MAYER Roland | BS | 3 | 1500 | 550 |
| 36" | CUENOUD Xavier | GE | 3 | 410 | 541 |
| 37" | GOLETTA Serge | GE | 3 | 410 | 541 |
| 38" | MILLIUS Jean-Dominique | VS | 3 | 190 | 519 |
| 39" | MEIER Burkart | AG | 4 | 1120 | 512 |
| 40" | NOIRJEAN Denis | GE | 3 | 110 | 511 |
| 41" | ABT Roland | BS | 3 | 2005 | 500,5 |
| 42" | NOURRICE Edgar | NE | 3 | 1780 | 478 |
| 43" | AERNI Daniel | BS | 2 | 1515 | 451,5 |
| 44" | TOBLER René | BS | 2 | 1485 | 448,5 |
| 45" | TRENTAZ Bernard | GE | 3 | 410 | 441 |
| 46" | BABEL Eric | GE | 2 | 1350 | 435 |
| 47" | CROSET Michel | VS | 2 | 320 | 432 |
| 48" | DELEZE Albert | VS | 2 | 1250 | 425 |
| 49" | WEBER Félix | GE | 2 | 1230 | 423 |
| 50" | LOVEY Alain | VS | 2 | 220 | 422 |

Es waren das verschiedene touristische Anlässe im In- und Ausland, sowie die Begleitung von Radrennen in Genf und anderen Regionen.

Die Teilnahme an den Veranstaltungen ist ermutigend (98 Mitglieder für 1991 / 82 für 1990) und erlaubt J.-M. PECORINI/GE, dem Verantwortlichen für Tourismus, erneut Preise zu verteilen. Sie gehen an die Mitglieder, die dem Klubleben Interesse gezeigt und dadurch am Wettbewerb für den Wanderpreis teilgenommen haben.

Regionale Betreuer : Es wurde an den beiden gewohnheitsmässigen Zusammenkünfte mit dem Vorstand ersichtlich, dass diese Funktion dem Klub dienlich ist. Die konstruktiven Bemerkungen von dienstbereiten Leuten in unseren verschiedenen Regionen erlauben unserem Klub voranzukommen und zeitig allfällige Unstimmigkeiten zu korrigieren.

Kontakte zu ausländischen Klubs : Trotz umfangreicher Tätigkeit im verangenen Jahr, wurden diese Beziehungen nicht vernachlässigt. So hatten wir denn auch am 8. und 9. Juni, anlässlich unserem 10 jährigen Jubiläum, den Besuch der Klubs von Weinsberg/D und Paris/F. Dieser Besuch wurde im Verlauf des Sommers durch eine stattliche Delegation erwidert.

Jährliche Abendanlässe : Diesen angenehmen Stunden war ein grosser Erfolg beschieden. Im Januar in Rothrist/AG fanden sich gut 30 Personen zusammen und Ende November in Genf, waren es über hundert Teilnehmer. Dieser Erfolg wurde nicht dem Zufall überlassen; er war vielmehr einer perfekten Organisation durch interessenlose und dienstbereite Mitglieder zu verdanken.

Kassenbestand : Unsere Kassenführer (FIUMELLI/GE) hat es erneut verstanden, trotz den Ausgaben für das 10 Jährige Jubiläum, den Bestand ausgewogen zu halten.

CMP-Journal : Der Wechsel vom ehemaligen zum neuen Redaktor verlief gut und unser "Blatt" erscheint weiterhin, allerdings mit neuem Look. Es ist sicherlich den Redaktoren zu verdanken, dass im Verlauf der Jahre unser Journal sich weiter entwickeln konnte.

Mitgliederkarten : Euer Präsident hatte es sich vorgenommen, eine neue Karte zu erstellen mit der Hilfe der Gattin eines unserer Mitglieder (FENIX/GE). Die Zeit läuft jedoch zu rasch ab. Ich weiss wohl, dass sie viele Frustrationen abbauen wird und versichere allen, dass die Angelegenheit über die Saison 1992 geregelt sein wird.

Schlusswort : Zur Bilanz dieser 11. Saison möchte ich meinen aufrichtigen Dank all jenen aussprechen, die sich immer wieder erneut für das Klubleben einsetzen. Von meinen direkten Mitarbeitern kann ich sagen, dass ich ihre Effizienz und offene kameradschaft sehr geschätzt habe.

Ich danke Euch für Eure Aufmerksamkeit.

A VENDRE

HONDA 650 SILVERWING, rouge, expertisée, top case selle cuir, valises, radio K7, poignées chauffantes.

Prix: Frs 4'500.-

ZUM VERKAUFEN

HONDA 650 SILVERWING, rot, Top Case, sattel leder, koffer, Radio K7.

Preis: frs 4'500.-

Patrick BEYELER : 022/771'31'91 - 022/792'25'56

A VENDRE / ZUM VERKAUFEN

1 COMBINAISON cuir, 2 pièces, de marque "DAINESE", rouge/blanche/noire, taille 52, état neuf.

Prix : Frs 700.--

1 LEDERKLEID 2 teilig, Marke "DAINESE", rot/weiss/Schwarz, grösse 52, wie neu.

Preis : Frs 700.--

Jöel CHEVROLET : 022/22.63.89

*Paris und die Rundstrecke "CAROLE"
- Welch ein Ausflug*

Treffpunkt: Donnerstag den 26.9.91 um 0700. Das Wetter ist scheusslich; es regnet. Ich hoffe auf einen hypotetischen Anruf der die Reise absagt. Nichts. Mit 3/4 Stunden Verspätung bin ich am vereinbarten Ort. Die Kameraden sind noch da und verpflichten mich einer "Runde" zum Zahlen. Um 0820 Uhr Afahrt via La Faucille - Dijon - Vitteaux - Auxonne - St-Florentin - Paris.

Zu bemerken ist, dass der Ausflug von Titi organisiert wird, der die Bekanntschaft von zwei Verantwortlichen der CMPN machte. Olivier hat dann die Strecke eine Woche vorher "ausprobiert" und in Paris die ersten Kontakte aufgenommen.

Nach einer Reise ausserhalb der Autobahn, unter ständigem Regen, kommen wir um 1800 Uhr beim CISP an. Michel wird unser Reiseleiter sein. Anschliessend Abendessen und ab ins Bett.

Freitag, besseres Wetter und Ausflug : Stadtrundfahrt, Essen in der Präfektur, Boots fahrt anschliessend Besuch des CMPN. Wir werden erwartet von hptm DILLENSCHNEIDER und dem Chef LLAVAL. Der Fahrzeugpark umfasst 350 Motorräder für 385 Benützer. Es handelt sich hier um wirkliche Profis die Tag und Nacht, bei jedem Wetter, fahren. Das Geleit von V. MITTERAND benötigt 23 Motorradfahrer.

Der Besuch endet mit einem Apero und kurzen Ansprachen. Anschliessend: Paris by Night.

Samstag wiederum Regen. Um 1000 Uhr Abfahrt Ausgangspunkt des Rallyes "Le Francilien". Zwei Motorradfahrer öffnen die Route. Dabei verlieren wir Olivier mit Martine. Zudem hat er das Tagesprogramm im Zimmer vergessen und stösst zwei Stunden später zu uns. Titi und Martine haben dann kleinere Ausprache.

Vor Ort beobachten wir dann die Formalitäten (Lärmkontrollen usw.) und nach dem Essen werden wir als Kommissäre bis um 0100 Uhr auf der geschlossenen Rundstrecke "Carole" eingespannt.

Die Retourfahrt erfolgt wiederum unter Begleitung und ich habe grosse Mühe dann Tempo mitzuhalten. Nach einem kleinem Umweg über das "Bois de Boulogne" sind wir dann um 0145 Uhr im Bett.

Sonntag, schönes Wetter. um 1130 Uhr Preisverteilung und Einladung zu einem grossartigen "Buffet Campagnard". Unglaublich fruchtbare Kontakte entstehen, beim Pin's-Tauschen und sogar mit Abgeordneten des Parlaments. Nachmittags besuchen wir Montmartre und abends essen wir chinesisches. Fröhliche Stimmung bis in alle Nacht hinein.

Montag, wiederum Regen. Abfahrt um 0930 Uhr; es geht nach Hause. Unterwegs fällt ein "Chopi" vor lauter Müde um (beim Tanken) und ein weiterer Töff hat elektrische probleme. Olivier, Eric und Bernard reparieren mit Erfolg. Vor der Grenze wird dann noch eingekauft.

Schliesslich möchte ich betonen, dass der Ausflug in ungetrübter Stimmung verlaufen ist. Das liegt wohl daran, dass wir ausschliesslich unter Klubmitgliedern waren. ./.

Ich beende diesen Bericht indem ich allen meinem grossen Dank ausspreche. Wenn Ihr mehr über diese Reise erfahren wollt, wendet Euch an : Daniel SAILLET Jean-Pierre FIUMELLI, Jean-Marc PECORINI, Bernard MAURER, Marc FREI, Michel VAILLAT, Alain CHOPARD, Jean-Daniel BOSSY, Charles FÄH, Olivier GUI SOLAN, charles FUHRER, Eric BABEL, Jean-Michel OMODEI, Paul-Henri CARRUPT, Irène OSWALD, Thierry und Martine PAHUD.

VAILLAT von Carouge
(als Freiwilliger Bestimmt)

AVIS DE NAISSANCE
GEBURT'S ANZEIGE



Jérémie, fils d'Anne et Eric DROZ est venu au monde le vendredi 7 février 1992 à 03 h. 43 à l'hôpital de Sion.

Anne und Eric DROZ sind glücklich die Geburt von Jérémie mitzuteilen, am Freitag 7 Februar 1992 um 3.43 Uhr im Spital Sion.

Compte rendu de la sortie en Alsace *10/11 août 1991*

C'est ainsi dans notre Club, le départ était prévu pour 1300 à Fontaine/NE. Mais lorsque nous sommes arrivés sur les lieux avec environ un quart d'heure d'avance, 11 personnes venaient de commander le repas de midi. Regula et moi-même n'avions pas d'autre choix de manger également quelque chose. Vers 1500, nous sommes tout de même partis. Quel plaisir de se déplacer de temps à autre au sein d'une caravane de motos. Olivier, avec Manuela dans la nacelle, nous a conduit à travers le Jura jusqu'aux environs de Laufon, à une allure soutenue. Puis, comme prévu, certains ont voulu faire le plein à bon prix juste avant la frontière. Laufon était la dernière localité dont j'ai pu me souvenir puisque j'ignore tout de l'Alsace. Peu importe, après un trajet sans arrêt (en souffrant de la soif à laquelle notre guide était insensible, n'est-ce pas Olivier !!?) nous sommes arrivés à Bollenberg/F.

Après attribution des chambres et une douche (puis pour certains une ou deux bières) c'était le départ pour le caveau. Là, on était tenu de déguster gratuitement du vin (ce Club fera de nous des ivrognes !), naturellement dans l'intention de nous inciter à acheter de ce noble jus, ce d'aucuns ne sont pas privés (le jus de raisin était vraiment délicieux). Cependant, il a dû peser sur l'estomac vide de quelque-uns, mais après un menu composé de 8 plats, y compris café et pousse-café, les choses sont rentrées dans l'ordre.

Celui qui souhaite en savoir davantage
sur le déroulement de la soirée peut se

renseigner auprès des participants (hihihi).

Le lendemain, après l'arrivée de Burkki Meyer et de Jurg Schluchter, nous avons continué notre périple en direction du Col de Schlucht. En route vers cette hauteur et en d'autres occasions, j'avais le plaisir de rouler derrière Titi et sa nouvelle machine (mes compliments, Titi, tu maîtrise ton motocycle déjà très bien). Nous étions reconnaissants envers notre guide pour sa compréhension accrue à l'égard de nos gosiers secs. Après le repas de midi, qui était plutôt moyen par rapport au dîner de la veille, nous avons poursuivi notre voyage, via le Ballon d'Alsace en direction de Belfort. Peu avant cette localité, un premier groupe a pris congé, permettant ainsi aux participants de la Suisse orientale de rejoindre Bâle. Quelle est belle, cette ville de Belfort, se sont dits quelques membres de notre Club qui ont rajouté un petit tour de ville "hahaha".

Cher Olivier, nous te remercions pour cette splendide sortie, organisée de main de maître et nous espérons tous qu'elle soit renouvelée en 1992.

Regula et Marcel.

La balade des saisons I

La description de cette sortie dans le CMP-JOURNAL fut des plus lapidaires et ce n'était pas la météo qui nous empêchait de donner suite à l'invitation du comitard MARC.

D'emblée, il nous fit descendre de la N1 et tenta de nous désorienter à travers les petits chemins sinueux de l'arrière pays de la ville fédérale. Leurs revêtements changeaient au gré des finances des différentes communes et la plupart des véhicules qui les empruntaient affichaient des plaques vertes, d'abord précédées des lettres BE et soudain de LU. Le seul souvenir que j'en ai retenu est la beauté du paysage et l'activité agricole intense à cette époque. Ainsi je ne croyais pas mes yeux quand je me trouvais face à un champ moissonné en pente où le blé était encore mis à sécher en "moillettes" (gerbes groupées, non battues). Du coup je me suis trouvé plongé dans mes souvenirs de jeunesse.

Le compteur tournait allègrement, jamais nous n'avons pu découvrir l'intérieur d'un Gasthaus de la région. Il fallut pour cela arriver à Willisau, sur le coup de midi, où nous avons pu nous installer sur une belle terrasse, à côté d'une porte de cette cité médiévale. La charmante patronne nous a rapidement servis. Le contenu de nos assiettes était appétissant et bon. Chacun aura retenu le prénom de la patronne et oublié le nom du bistro. On s'arrêtera dorénavant chez Prisca !

La chaleur avait encore augmenté. Nous avons hâte de gagner des altitudes plus fraîches et avons suivi Marc à travers

l'Entlebuch en direction d'Obwald. Sur la route du Glaubenberg, nos seuls obstacles étaient les touristes perdus dans leurs caisses à 4 roues et les estivants ruminants qui, pas bêtes pour cela, trouvaient qu'il était plus agréable de se cacher sur le bitume que sur l'herbage en pente. Certains pensaient déjà que nous allions attaquer le Brünig. Que nenni, la route étroite s'appelait Panorama et Sörenberg. Nous avons tout de même droit à un véritable parcours de motard, le Schallenberg. Par de très petits chemins nous sommes arrivés chez Marc. Nous y avons apprécié les bons desserts de Simone et admiré la collection de véhicules impressionnante de Marc. Arrivés au bout du lac, nos compteurs indiquaient une majoration de passé 600 km ! Je reste encore ébahi en pensant à ces beaux chemins et les verts nuancés des pâturages et forêts. J'y retournerai sûrement ! Au nom de tous, je remercie Marc de nous avoir tant fatigués !

Charly Fäh

Der Ausflug des Jahres !

Wenn auch die Angaben im CMP-JOURNAL recht knauserig waren, die Fahrt war es nicht. Sanftes Grün wechselte in dunklere Töne über. Hügel boten einen reichhaltigen Ausblick auf weite, kleine, schmale oder auch lange Täler. Jedenfalls hat uns MARC rücksichtslos von der N1 heruntergeholt und eben über Feld- und andere Wege durchs Berner Hinterland gelotst. Mein Auge konnte sich nicht satt sehen und ich glaubte mich plötzlich 40 Jahre zurück versetzt als ich vor mir ein geerntetes Getreidefeld erblickte. Es war nicht gedroschen und die Garben waren in

28 Puppen zum Trocknen aufgestellt.

Die wenigen Fahrzeuge die wir kreuzten oder nachfuhren, wiesen grüne Nummernschilder vor. Die Strassenbeläge entsprachen den Finanzierungsmöglichkeiten des Landgemeinden und deren Zustand wechselte so oft wie die Grenzen. Gasthäuser gab es in Hülle und Fülle, doch durften wir deren Stuben nicht belegen. So mussten wir den Mittagsschlag abwarten und fanden eine schattige Terrasse in Willisau, gleich neben einem Stadttor. Bedient wurden wir einzigartig und das Essen mundete bestens. Zurückbehalten habe ich leider nur den Namen der Wirtin, Prisca, und nicht jenen der Wirtschaft.

Die Hitze hatte noch zugenommen und so strebten wir den Höhen zu. Am Glaubenberg fanden einige Rinder es sei bequemer auf der Strasse als im Steilhang zu liegen. So waren sie mit den 4-Räderkisten der Touristen das einzige Hindernis. Leider gings nicht über den Brünig, wie einige hofften, sondern via Panorama-Strasse Sörenberg zu. Schnell noch über die Töffstrasse des Schalllenbergs und bald genossen wir die feinen Lustbarkeiten bei Simone, der Gemahlin von Gastgeber Marc. Zu hause angelangt, wies meine Maschine etwas über 600 Km mehr vor. Herzlichen Dank, Marc, uns Bern einmal von einer bessern Seite gezeigt zu haben. Wir kommen wieder einmal mit, wenn wir auch abends hundemüde sind.

Charly Fäh

**NOS PROCHAINES SORTIES
UNSERE NAECHSTEN AUSFAHRTEN**

28.04.92

SORTIE U.L.M.

LUFTAUFE MIT LEICHTFLIEGER/ F

Lieu/Ort : Région YENNE/SAVOIE/FRANCE
Rendez-vous/Start : 08.30 H. à la station SVP,
185 route de St-Julien -
PLAN-LES-OUATES.

Inscriptions/
Anmeldung : Adresse du Club

Délai/Termin : 18.04.92 (préciser si vous
effectuez le vol en ULM)

07.05.92

***SORTIE POULET
SCHMIERFINGER AUSFAHRT***

Rendez-vous/
Treffpunkt : 0930 MURTEN/MORAT
BERNTOR/ PORTE DE BERNE

Renseignement/
Auskunft : Role 031/838'46'17

NOS PROCHAINES SORTIES
UNSERE NÄCHSTEN AUSFAHRTEN

11.05.92-13.05.92

SORTIE ARDECHE
AUSFLUG IM ARDECHE

**Rendez-vous/
Treffpunkt** : 1300 station SVP,
route de St-Julien 185
PLAN-LES-OUATES.

**Inscriptions/
Anmeldung** : Jean-Marc PECORINI

Délai/Termin : jusqu'au/bis 30.04.92

2 nuits/Nächte à/im l'hôtel Vallon-Pont-D'Arc.
Possibilité de faire du canoë ou de la spéléologie.
Möglichkeit Kanu zu fahren oder Höllenforschen.

13.05.92-16.05.92

QUELQUES JOURS EN PROVENCE

Lieu/Ort : Ardèche/F

**Rendez-vous/
Treffpunkt** : 1800-1900 à l'HOTEL LE
PROVENCE, 10 avenue Docteur PERRIER - F/13160
CHATEAURENARD. Tél. : 0033-90'94'01'20.

**Inscriptions/
Anmeldung** : Bernard MAURER
Tél. 022/756'10'21
Tél. 022/ 27'52'26

Délai/Termin : 02.05.92

33

PICSOUS

INFO



Pour les genevois qui désirent participer à la sortie familiale du 21 juin 1992 et qui voudraient obtenir le congé société, vous êtes priés de vous inscrire jusqu'à la fin avril, auprès du comité.

STAMM

FALKEN EMBRACH

TEL: 01/ 865.33.88

Jeden 10. des monats ausser Wirtesonntag ab
19.30 Uhr

GENEVE: ROUTE DE SOUS-MOULIN 30

TEL: 022/ 49.90.46

Chaque dernier mercredi du mois dès 1830 h.
A partir du mois d'avril

HOTEL DU DISTRICT FONTAINES/NE

TEL: 038/ 53.36.28

Chaque dernier vendredi du mois dès 1900 h.

RESTAURANT DOERFLI ROTHRIST

TEL: 062/ 44.10.27

Jeden ersten Mittwoch ab 20.00 Uhr

Café-restaurant de L'AERODROME DE SION

Chaque premier et troisième vendredi dès 20.30 h.

20.3 3.04 17.04 1.05 15.05 5.06 19.06

Case postale 236
1211 GENEVE 8

PP
3076 WORB 1

e
39

